



ВЪРХОВНА КАСАЦИОННА ПРОКУРАТУРА

ОТДЕЛ “МЕЖДУНАРОДНО ПРАВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО”

София 1061, бул.”Витоша” № 2, тел: +359 2/92 19 330,
факс: +359 2/988 58 95
e-mail: mpp_vkp@prb.bg

8479
23 JUL 2013

Изх. № 14551 /2013г.IV

(Моля. щирате при отговор)

София, 23.07.2013г.

до
СОФИЙСКИ АПЕЛАТИВЕН СЪД
НАКАЗАТЕЛНА КОЛЕГИЯ
ВНЧД №492/2013г. Зс - б

Приложена Ви изпращам на основание чл.12, ал.1 във връзка чл.9 от ЗЕЕЗА и на основание чл.8 от Договора за екстрадиция между Правителството на Р България и Правителството на САЩ по компетентност нота №182/23.07.2013г. на Посолството на САЩ на английски и български език, с която оттеглят молбата си за екстрадицията на българската граждanka Гергана Илиева Павлова-Червенкова, съдържаща се в нота №027/29.01.2013г.

Нотата беше получена директно във ВКП.

Очаква се оригинална на същата нота да ни бъде изпратен през Министерство на външните работи и Министерство на правосъдието. Незабавно след получаването ѝ ще Ви бъде изпратена преди заседанието, насрочено за 25.07.2013г.

Приложение: нота №182/23.07.2013г. на Посолството на САЩ.

Прокурор
Зав.отдел:

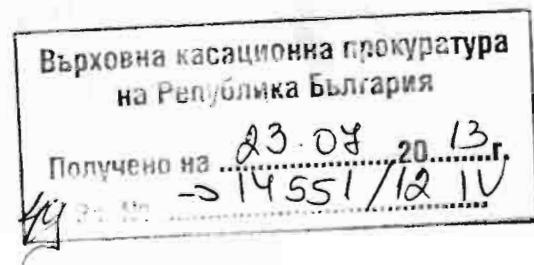
/Ив.Косторозов/



Съдържанието на нота № 182/23.07.2013г.
от Посолството на САЩ във връзка със
заявления за екстрадиция на българка
Гергана Илиева Павлова-Червенкова
на 25.07.2013г.

Gergana Pavlova
23.07.13

No. 182



The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Bulgaria and refers to Diplomatic Note 027, dated January 29, 2013, which requested the extradition of Gergana Ilieva Pavlova CHERVENKOVA, pursuant to the Extradition Treaty between the United States and Bulgaria, signed September 10, 2007. The United States hereby withdraws its request for prosecutorial reasons. U.S. charges against CHERVENKOVA remain pending and the United States will consider whether to exercise its right to resubmit the request under the Treaty.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Bulgaria the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,

Sofia, July 23, 2013.



DIPLOMATIC NOTE

№ 182

Посолството на Съединените американски щати поднася своите почитания на Министерството на външните работи на Република България и има честта да се позове на дипломатическаnota 027 от 29.01.2013г., с която се иска екстрадицията на Гергана Илиева Павлова Червенкова в съответствие с Договора за екстрадиция между Съединените щати и България, подписан на 10.09.2007г. С настоящата nota Съединените щати оттеглят искането си по прокурорски съображения. Обвиненията срещу Червенкова остават и Съединените щати ще преценят дали да упражнят правото си да направят ново искане съгласно Договора.

Посолството на Съединените американски щати се ползва от случая да поднови пред Министерството на външните работи на Република България уверенията в отличната си към него почит.

Посолство на Съединените американски щати

София, 23 юли 2013 г.